

NEWS.

GAZETA SCHWANOG DLA KLIENTÓW,
WSPÓŁPRACOWNIKÓW I PRZYJACIÓŁ FIRMY

STRONA 03 6 Dni Technologii Schwanog 2022: Wraz z naszymi partnerami technologicznymi serdecznie zapraszamy już dziś do dialogu ze specjalistami w Villingen-Schwenningen...



STRONA 04 Chłodzenie dokładnie tam, gdzie jest najgoręcej! Wewnętrznie chłodzone głowice do łuszczenia gwintów firmy Schwanog chłodzą dokładnie tam, gdzie jest najgoręcej. Tuż przy ostrzu zapewniają...



Grupa KHK stawia na wiertła kształtowe Schwanog:

**CZAS PRODUKCJI
SKRÓCONY O 39%!**

STRONA
02



ARTYKUŁ WSTĘPNY:

Szanowni Partnerzy,

Przedstawiamy dzisiaj czwarte wydanie Schwanog News z ekscytującymi relacjami i reportażami ze świata Schwanog.

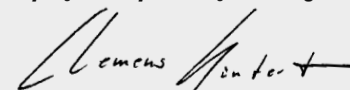
Już teraz z wielką niecierpliwością czekamy na połowę przyszłego roku, kiedy w końcu będziemy mogli osobiście zaprosić Państwa na Dni Technologii Schwanog – i serdecznie Państwa powitać. Nasz zespół eventowy już intensywnie pracuje nad koncepcją oraz treścią i jesteśmy przekonani, że i tym razem będziemy mogli zaproponować Państwu ciekawy program.

Generowanie dla Państwa rozwiązań i korzyści w zakresie produktywności – oto nasza misja. Bardzo dobrze wpisują się w nią reportaże w bieżącym wydaniu, na przykład artykuł z okładki z Grupą KHK, gdzie dzięki wiertłom kształtowym Schwanog udało nam się skrócić czas produkcji o 37%. Warto przeczytać szczegółowy raport na ten temat na stronie 2.

Na stronie 3 niniejszego wydania News można znaleźć kolejny ekscytujący reportaż o produkcji. Zamiast konwencjonalnych frezów z węglików spiekanych, rowki można frezować bardzo wydajnie za pomocą naszego systemu WEP, a koszty obróbki przedmiotu można znacznie obniżyć. Na stronie 4 zachowujemy chłodną głowę i zapewniamy znacznie dłuższą żywotność narzędzia i doskonałe odprowadzanie wiórów dzięki naszym narzędziom do łuszczenia gwintów, z wewnętrznym doprowadzeniem chłodziwa bezpośrednio na krawędź skrawającą.

Chętnie skierujemy Państwa zainteresowanie do kalendarza targowego 2022, który jest pełen ciekawych targów na całym świecie. Bylibyśmy bardzo szczęśliwi, mogąc znowu spotkać się z Państwem osobiście.

Na koniec w imieniu wszystkich pracowników życzę Wesołych Świąt i udanego 2022 roku!


Clemens Günter
Prezes zarządu

SCHWANOG

Grupa KHK stosuje wiertła kształtowe Schwanog z wymiennymi płytkami:

SKRÓCENIE CZASU PRODUKCJI O 39%!

Grupa KHK, zrzeszająca firmy Gerd Krüger Maschinenbau GmbH, Industriebedarf Krüger GmbH i Czetec spol. s.r.o., od samego założenia w 1961 roku istnieje na rynku jako doświadczony specjalista w dziedzinie złączek obrotowych i przechyłnych oraz produkcji hydraulicznych bloków zaworowych do wysokiej jakości elementów precyzyjnych.

W centrali przedsiębiorstwa w Brockel (Dolna Saksonia) oraz w zakładzie produkcyjnym Czetec spol. s.r.o. w Czechach około 50 pracowników zajmuje się produkcją elementów dla przemysłu hydraulicznego, które spełniają wysokie wymagania jakościowe. Stosowane są głównie takie materiały, jak aluminium, stal i stal nierdzewna.

Złączki obrotowe i przechyłne jako podstawowe kompetencje.

Kluczowe kompetencje Grupy KHK obejmują złączki obrotowe i przechyłne na prawie wszystkie substancje, połączenia i w prawie wszystkich rozmiarach. Zaletą średniej wielkości struktury firmy jest duża elastyczność, dzięki której złączki obrotowe i przechyłne mogą być również indywidualnie projektowane i dostosowywane do odpowiednich wymagań klienta.

Kolejnym czynnikiem decydującym o sukcesie właściciela i prezesa zarządu Karlheinz Krügera jest konsekwentna koncentracja na 100% jakości made in Europe, w połączeniu z wieloletnim doświadczeniem i wysokimi kwalifikacjami pracowników. Niezbędne elementy innych producentów są pozyskiwa-

ne wyłącznie od wiodących renomowanych producentów stosujących tę samą filozofię jakości. Oczywiście przed wysyłką każda złączka obrotowa lub przechyłna jest konsekwentnie testowana pod kątem 100% szczelności na własnym stanowisku kontrolnym naszej firmy.

Współpraca z Schwanog od 2019 roku.

Współpraca z firmą Schwanog trwa od około 2 lat i sprawdziła się dzięki ogromnemu wzrostowi produktywności. Dzięki fachowemu doradztwu w zakresie stosowania produktów, otrzymywanemu od Klause Rosenfelda, technicznego pracownika działu sprzedaży firmy Schwanog, przekonał on Grupę KHK do stosowania wiertel kształtowych Schwanog z wymiennymi płytkami.

Wiertła kształtowe Schwanog z wymiennymi płytkami PWP są stosowane do kompleksowej obróbki bloków zaworowych. Efekt nie tylko przekonał cały zespół wokół dyrektora zarządzającego i kierownika projektu Karlheinz Krügera, ale także spełnił wcześniejsze przewidywania dotyczące oszczędności.



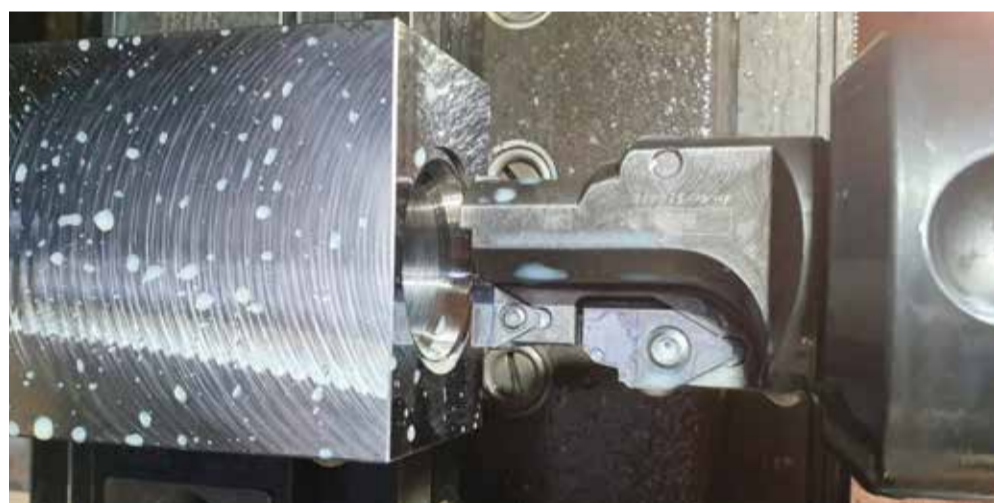
Prezes zarządu Karlheinz Krüger jest entuzjastycznie nastawiony:

„Dzięki zastosowaniu wiertel kształtowych Schwanog z wymiennymi płytkami byliśmy w stanie skrócić czas produkcji całego bloku zaworowego o 39%. Ponadto jesteśmy pod wrażeniem ogromnej niezawodności procesu przy stałym zachowaniu tolerancji produkcyjnych oraz doskonałej, trwałej jakości powierzchni w obszarze uszczelnienia otworów.”

Według Karlheinz Krügera, czas produkcji kompletnego elementu przed rozpoczęciem obróbki za pomocą wiertel kształtowych Schwanog wynosił 14 minut. Stosując wiertła kształtowe Schwanog z płytkami wymiennymi PWP, udało się skrócić czas obróbki do 8,5 minuty. I to przy najwyższym poziomie niezawodności procesu z całą obróbką elementu bez obróbki końcowej.

Dodatkowym plusem jest długa żywotność płytek wymiennych PWP, wynosząca 800 otworów, co jest bardzo ważne dla ekonomicznej produkcji seryjnej w Grupie KHK.

Biorąc pod uwagę te znakomite wyniki, zdaniem Karlheinz Krügera, firma Schwanog zawsze będzie wybierana do przyszłych projektów. Biorąc pod uwagę szybki czas reakcji i serwis na miejscu są postrzegane jako wyjątkowe zaangażowanie.



Obróbka bloków zaworowych za pomocą wiertel kształtowych Schwanog i płytek wymiennych PWP



Od lewej do prawej: Kierownik produkcji Timm Dyck i właściciel firmy Karlheinz Krüger

Lojalność i niezawodność od ponad dwudziestu lat:

JÜRGEN JAUCH ŚWIĘTUJE 25-LECIE!

Jako firma jesteśmy szczególnie dumni, że mamy w naszym zespole tak wielu wieloletnich pracowników, którzy dzięki swojemu doświadczeniu, lojalności i niezawodności są ważnym czynnikiem naszego sukcesu. Najlepszym przykładem jest Jürgen Jauch, z którym niedawno mieliśmy przyjemność wznosić toast za jego 25-lecie pracy.

Jego kariera w firmie Schwanog sięga 1996 roku, kiedy dołączył do nas po ukończeniu szkoły w zawodzie ślusarz narzędziowy, a następnie pracował w dziale narzędziowym firmy, w której uczył się zawodu. Po strategicznej decyzji o zamknięciu działu produkcji narzędzi, panu Jauchowi powierzono produkcję uchwytów narzędziowych Schwanog.

Jest od samego początku zaangażowany w tę dziedzinę i do dnia dzisiejszego towarzyszył całemu rozwojowi technologicznemu produkcji na centrach obróbczych STAMA.

Jürgen Jauch ma 51 lat i jest żonaty. Jego ulubionym hobby jest muzyka, którą uprawia jako aktywny członek stowarzyszenia muzycznego i gra na dwóch wymagających instrumentach: skrzydlówce oraz trąbce.

Od lewej do prawej: kierownik produkcji Franz Hummel, Jürgen Jauch, prezes Clemens Güntert



Zapraszamy do dialogu pomiędzy specjalistami:

ZAPROSZENIE NA 6. DNI TECHNOLOGII SCHWANOG 2022!

Po odwołaniu imprezy z powodu pandemii w 2020 roku tym bardziej cieszymy się, że możemy dziś zaprosić Państwa na 6. Dni Technologii Schwanog, trwające od 22 do 23 czerwca 2022 r. To, co rozpoczęło się w 2010 roku jako nieformalne spotkanie z niektórymi klientami i kontrahentami, jest obecnie najważniejszym wydarzeniem w naszej firmie, podczas którego poprzez osobistą wymianę opinii nieustannie generujemy nowe impulsy na przyszłość.

Bowiem zarówno wczoraj, tak jak i dziś, deklarowanym celem naszych partnerów technologicznych jest zaoferowanie Państwu, klientowi, konkretnych rozwiązań w celu obniżenia kosztów i zwiększenia konkurencyjności.

Ostatnie dwa lata imponująco pokazały, jak ważne są partnerstwa, zwłaszcza dla nas, średnich firm. A więc także pod tym względem 6. Dni Technologii Schwanog odbywają się we właściwym czasie. Wykorzystujemy bowiem to wydarzenie również do wspólnego świętowania 75-lecia naszej firmy.



75 lat firmy Schwanog – naprawdę ekscytująca historia firmy. Jako jeden z ważnych kamieni milowych, w 1997 roku podjęliśmy strategicznie słuszną decyzję, koncentrując się na projektowaniu i produkcji systemów narzędzi profilowych z wymiennymi płytkami. Dziś, mając zakłady produkcyjne w Niemczech, Francji, USA i Chinach, jesteśmy jedną z

wiodących światowych firm w tym segmencie rynku. Będziemy nadal rozwijać tę ekspansję w przyszłości, wspierani przez naszą pasję do innowacyjnych rozwiązań i przedsiębiorczą odwagę do ciągłego wkraczania na nowe tereny.

Koncepcja wydarzenia 6. Dni Technologii Schwanog to także podróż do 75-letniej historii firmy Schwanog. Nasi partnerzy technologiczni ponownie poprowadzą ekscytujące specjalistyczne wykłady, a oprócz warsztatów i wycieczek po zakładzie będzie wystarczająco dużo czasu na nieformalną rozmowę.

O wszystkich szczegółach wydarzenia poinformujemy w odpowiednim czasie w kolejnym wydaniu naszego Schwanog News w marca 2022 roku.

Prosimy o zarezerwowanie terminu już dziś – bardzo dziękujemy!



System Schwanog WEP z ośmioma płytkami wymiennymi o 3 ostrzach:

FREZOWANIE ROWKÓW W PRODUKTYWNY SPOSÓB!

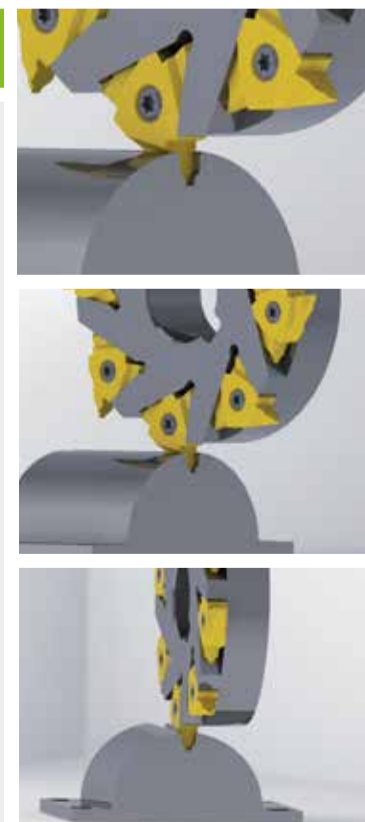
Podczas produkcji precyzyjnych elementów frezowanie rowków jest jednym z typowych procesów obróbki. Frezy z pełnego węgla spiekane są nadal powszechnie stosowane do tego celu, chociaż system wymiany narzędzi Schwanog od dawna stanowi alternatywę, która może znacznie skrócić zarówno czasy przezbrajania, jak i koszty obróbki elementów.

Teraz można używać wysoce wydajnego i wszechstronnego systemu Schwanog WEP do zastosowań związanych z frezowaniem rowków.

Nasz zespół z działu sprzedaży technicznej chętnie doradzi!

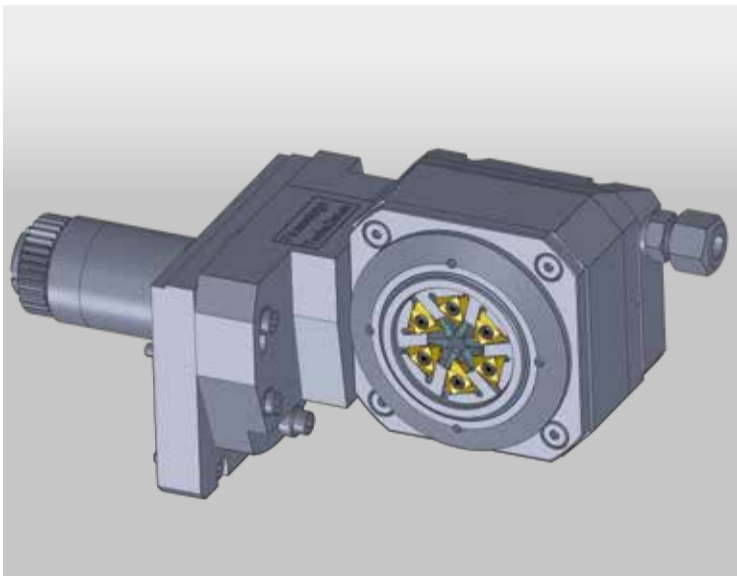
Zalety:

- **Niepotrzebna regeneracja**
Czasochłonne szlifowanie jak w przypadku frezów z pełnego węgla zostało całkowicie wyeliminowane.
- **Niższe koszty powlekania**
Znacznie niższe koszty powlekania, ponieważ tylko płytki a nie całe narzędzie są powlekane.
- **Niższe koszty przezbrajania**
W przypadku zużycia, przekręcana lub wymieniana jest tylko 3-ostrzowa płytka – korpus frezu pozostaje w pozycji skalibrowanej.
- **Maksymalna elastyczność**
Korpus frezu może być stosowany uniwersalnie, tzn. w przypadku innych geometrii wymieniane są tylko płytki.
- **Znacząca redukcja kosztów w grupach części**
W produkcji grup części uniwersalnie stosowany korpus frezu umożliwia ekstremalne skrócenie czasu przezbrajania.
- **Skrócenie czasu wyważania narzędzi**
Wyważanie narzędzi odbywa się już w fazie projektowania 3D i tym samym obniża koszty przezbrajania maszyny.
- **Otwarcie na wszystko**
Z reguły mogą być produkowane wszystkie uchwyty frezarskie, standardowe i specjalne.



Głowice do łuszczenia gwintów z chłodzeniem bezpośrednio przy ostrzu:

CHŁODZENIE DOKŁADNIE TAM, GDZIE JEST NAJGORĘCEJ!



Łuszczenie gwintów należy zdecydowanie do najbardziej udanych sukcesów systemów Schwanog, a dla nas jest to potwierdzenie i jednocześnie wyzwanie, aby stawać się coraz lepszymi. Imponującym przykładem są wewnętrznie chłodzone głowice do łuszczenia gwintów, w przedstawionym tu przykładzie ze specjalnym rozwiązaniem dla uchwytu narzędziowego dopasowanego do urządzenia do łuszczenia „STAR”.

Procesy produkcyjne można wyraźnie zoptymalizować bez gromadzenia się wiórów, z dłuższą żywotnością płytek i jeszcze lepszą jakością powierzchni.

Właściwie prawie wszyscy producenci maszyn i narzędzi zmechanizowanych oferują urządzenia do łuszczenia, które są dopasowane do narzędzi do łuszczenia firmy Schwanog. Do łuszczenia gwintów za pomocą maszyn do obróbki wykańczającej firma Schwanog opracowała również odpowiedni uchwyt do łuszczenia przeznaczony do różnych typów maszyn.

Zalety:

- Koniec ze stosami wiórów
- Dłuższa trwałość płytek wymiennych
- Odczuwalna optymalizacja produktywności
- Lepsza jakość powierzchni
- Intuicyjny interfejs użytkownika

Z pełną siłą w dynamiczny rok targów:

OBECNOŚĆ FIRMY SCHWANOG NA WAŻNYCH TARGACH BRANŻOWYCH W 2022!

2022 znów będzie prawdziwym rokiem targów z licznymi znakomitymi targami branżowymi we wszystkich częściach świata. Poniżej znajduje się przegląd targów, w których firma Schwanog będzie uczestniczyć. Szczegółowe informacje na temat targów prześlemy w odpowiednim czasie za pośrednictwem biuletynu, Schwanog News, a także kanałów mediów społecznościowych i naszej strony internetowej.

WŁOCHY



17 – 19 luty 2022 w Erba (CO), Lake Como
hala A, stoisko 78

AUSTRIA



10 – 13 maja 2022 w Wels
hala 20, stoisko 0833

NIEMCY



13 – 17 września 2022 w Stuttgart
hala 1, stoisko 1B80

MEKSYK



18 – 20 stycznia 2022 w Mexico City
stoisko 1335

FRANCJA



08 – 11 marca 2022 w La Roche sur Foron
stoisko D17

USA



12 – 17 września 2022 w Chicago /
stoisko 432061

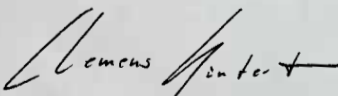
Odpuść sobie i zabawa z rodziną i przyjaciółmi:

SPOKOJNYCH ŚWIĄT BOŻEGO NARODZENIA I SZCZĘŚLIWEGO, ZDROWEGO NOWEGO ROKU!

Po roku, który po raz kolejny był wyzwaniem dla nas wszystkich pod każdym względem, życzymy Państwu oraz Państwa rodzinom Wesołych Świąt, miłego spędzenia wolnego czasu oraz zdrowia i wielu sukcesów w 2022 roku.

Wraz z naszym mocnym zespołem wszystkich pracowników jesteśmy dumni, a jednocześnie wdzięczni za współpracę z Państwem. Zaplanujmy wspólnie udany rok 2022.

Jesteśmy z Państwem!


Clemens Güntert
Prezes zarządu



SCHWANOG

75 YEARS

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
Niedereschacher Str. 36 · D-78052 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0) 77 21 / 94 89-0 · Fax +49 (0) 77 21 / 94 89-99
info@schwanog.com · www.schwanog.com

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH
PL-05-410 Józefów
Tel: +48 606 177 025 · Fax: +48 22 610 07 45
lukasz.kucinski@schwanog.com · www.schwanog.com